

Programa del curso on-line “Teología del diálogo islamo-cristiano”

Coordinadores del curso on-line:

Jaime Flaquer García SJ (Universidad Loyola)

Maryam Ballout (Kircher Network)

Información del curso

Nombre de la actividad	Online course “Theology of Christian-Muslim Dialogue”
Servicio de la Universidad Loyola responsable del curso	Facultad de Teología Cátedra Andaluza para el Diálogo de las Religiones (CANDIR)
Coordinador de la actividad	Prof. Jaime Flaquer SJ
Idioma de impartición	Inglés
Fechas	Sesiones semanales del 16 de noviembre al 11 de enero
ECTS	6

Información de profesores

Apellidos, nombre	Email
Flaquer García, Jaime	jflaquer@uloyola.es
Ballout, Maryam (She does not belong to Loyola University)	assistanthel.kirchernetwork@gmail.com

1 Objetivo del curso

Ofrecer una formación graduada de alta calidad en diálogo cristiano musulmán dentro de la red Kircher que conecta a los diferentes estudiosos que trabajan en este campo.

2 Competencias básicas y generales

Competencias básicas

- Los estudiantes deben adquirir una buena comprensión del estado actual del diálogo cristiano-musulmán.
- Los estudiantes deben desarrollar una buena comprensión de los puntos clave del diálogo cristiano-musulmán en la actualidad.
- Los estudiantes deben conocer a algunos de los expertos en los diferentes aspectos del tema que trabajan dentro y fuera de la red Kircher.

- Que los alumnos desarrollen una buena comprensión de las diferencias de cada país ante el pluralismo religioso y la presencia musulmana en concreto.
- Apertura y sensibilidad hacia el papel de la religión en la construcción de sociedades democráticas pacíficas.

Competencias generales

- Apertura a otras religiones y culturas.
- Capacidad para dialogar con quien es diferente a mí.
- Conciencia del valor del pluralismo en la sociedad.
- Nueva valoración de la propia identidad cultural y religiosa como resultado de la apertura al otro religioso.

3 Visión general del curso:

El curso quiere repasar el marco teológico del diálogo y se enriquecerlo con perspectivas interdisciplinarias y comparativas. El núcleo del curso será una teología del diálogo cristiano-musulmán en la intersección de reflexiones prácticas y sistemáticas.

4 Destinatarios:

El curso está dirigido a estudiantes de Postgrado (Master+Doctorado). Sin embargo, también puede estar abierto a estudiantes de grado que tengan una formación suficiente en estudios religiosos y diálogo interreligioso.

5 Idioma:

El curso se impartirá en inglés. Los trabajos finales podrán ser escritos en inglés, francés, alemán, español y árabe.

6 Estructura del curso

El curso se divide en 14 sesiones semanales de 90 minutos. Las sesiones tendrán lugar los jueves, comienzan el 16 de noviembre y terminan el 11 de enero. Las diferentes sesiones cubren el siguiente contenido:

Session N°	Topic	Content
1	Introduction	Presentation of Professors and students, presentation of the content, activity to formulate the student's previous knowledge and expectations.
2	Foundations: Dialogue and Otherness	Philosophy of Dialogue: Philosophy of Dialogue from the view of "Emmanuel Levinas or Martin Buber"

		Principles & Challenges of Christian-Muslim Dialogue
3		Basic presentation of Christianity
4		Basic presentation of Islam
5		Christian Perspective of Dialogue & Otherness: Theology of interreligious dialogue
6		Islamic Perspective of Dialogue & otherness (Sunni perspective)
7		Islamic Perspective of Dialogue & otherness (Shia perspective)
8	Sociology and Social ethics	Social ethics & Religious Freedom (Christian Perspective)
9		Social ethics & Religious Freedom (Islamic Perspective)
10	Models of interaction	Different models of social interaction. Europe: (France, Germany, Spain)
11		Different models social interaction: Global perspective.
12	Documents on Christian-Muslim Dialogue	Christian documents on Christian-Muslim relations (Nostra Aetate, DM, DP...)
13		Muslim documents on Christian-Muslim relations (Marrakesh Declaration, A Common Word) Abu Dhabi Document)
14	Conclusive reflections	Work with the students to try to formulate the main insights taken from the course.

7 Bibliografía básica

- Ahmed, Shahab (2016): *What is Islam? The Importance of Being Islamic*. Princeton: Princeton University Press.
- Becker, Karl J. y Morali, Ilaria (eds.), *Catholic Engagement with World Religions: A Comprehensive Study*, Orbis, Maryknoll: NY 2010.

- Borrmans, Maurice, *Guidelines for Dialogue between Christian and Muslims*, Pontifical Council for Interreligious Dialogue. Paulist Press, NY, 1990. pp.132
- Cesari, Jocelyne (2014) (ed.) *The Oxford Handbook of European Islam*. Oxford: Oxford University Press.
- Comission of the Bishops Conferences of the European Community, *Islam, Christianity and Europe: religious dimension of intercultural dialogue*, 2008.
- Crone, Patricia, *God's Rule: Government and Islam*, New York: Columbia University Press, 2004.
- Fitzgerald, Michael (2017) *Praise the Name of the Lord. Meditations on the Names of God in the Qur'an and the Bible*. Collegeville, MN: Liturgical Press.
- Goddard, Hugh (2000): *A History of Christian-Muslim Relations*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Griffith, Sidney (2008): *The Church in the Shadow of the Mosque*. Princeton: Princeton University Press.
- Mayer, Ann Elizabeth, *Islam and Human Rights: Tradition and Politics*, Boulder, CO: Westview Press 1991.
- Moyaert, Marianne: *Fragile Identities. Towards a Theology of interreligious Hospitality*. NY 2011.
- Pratt, Douglas: *Christian Engagement with Islam. Ecumenical Journeys since 1910*. Brill 2017.
- Renard, John: *Islam and Christianity*. California Press 2011.
- Sabra, George, *Christian-Muslim dialogue in the Middle East: Tradition and the Exigences of Context*. Beirut: theologica Review, 1978.
- Siddiqui, Mona (2014) *Christians, Muslims & Jesus*. New Haven: Yale University Press.
- Thomas, David (2017) (ed.) *Routledge Handbook on Christian-Muslim Relations*. Abingdon-on-Thames: Routledge.
- Thomas, David et al. (Ed.): *Christian Muslim Relations. A Bibliographical History*. Leiden: Brill. (ongoing series)
- Voll, John, *Islam: Continuity and Change in the Muslim World*, Syracuse, NY: Syracuse University Press 1994.

8 Método de enseñanza:

El curso combinará actividades de aprendizaje en línea asincrónicas y sincrónicas.

- a) Previo a la sesión online: En modalidad asíncrona, los alumnos deberán completar las lecturas asignadas para la sesión y participar en un Foro Online.

b) Sesiones sincrónicas por videoconferencia: Cada sesión de 90 minutos consistirá en una clase sincrónica ofrecida a través de videoconferencia. Cada sesión incluirá las siguientes actividades de enseñanza y aprendizaje:

1. Conferencia (30 minutos)
2. Debate en pequeños grupos (15 minutos)
3. Debate en asamblea (15 minutos)
4. Profundización en las lecturas con diferentes métodos pedagógicos (por ejemplo, Padlets, vídeos de YouTube, Arte TV...) (20 minutos)
5. Síntesis final (10 minutos)

9 Evaluación y calificación:

El curso contará por 6 ECTS.

La nota final del estudiante se determinaría utilizando los dos componentes siguientes:

- Un trabajo de 20 páginas (80% de la nota final).
- La actividad del alumno en clase y participaciones en foros online (20% de la nota final).

10 Horario:

El curso se impartirá durante el curso académico 2023-2024.

Las 14 sesiones se impartirán los jueves en doble sesión cada semana. Las fechas de las sesiones serían: 16, 23 y 30 de Noviembre; 7, 14 y 21 de diciembre; y 11 de enero.

Teniendo en cuenta las diferencias entre los calendarios académicos de las instituciones de la Kircher Network, y asumiendo que el curso se ofrecerá en el primer trimestre académico, las sesiones se programarían de noviembre a enero.

11 Enseñanza y matrícula:

El curso consiste en una única aula online con todos los alumnos de las diferentes instituciones juntos, para que pueda haber un intercambio y conversación enriquecedor entre ellos. Los coordinadores del curso serían Jaime Flaquer (Universidad Loyola) y Maryam Ballout (Kircher Network). Para algunas sesiones, se invitará a otros profesores y especialistas en la materia a intervenir como ponentes invitados.

12 Plataformas de Internet:

El curso utilizará dos plataformas:

- Moodle para las actividades asíncronas de enseñanza y aprendizaje, el repositorio de lecturas, el foro online y las comunicaciones. La Universidad Loyola Andalucía

contribuirá amablemente al proyecto alojando el curso en su plataforma Moodle y proporcionando soporte técnico.

- Zoom para las sesiones síncronas de web-conferencia.

13 Semana de estudio opcional:

Como parte complementaria del Programa híbrido intensivo (*Blended Intense Program*), el curso online irá acompañado de una semana de estudio presencial opcional en Granada para profundizar en los encuentros cristiano-musulmanes en el contexto de la historia de Al-Andalus y las actuales relaciones cristiano-musulmanas en España. La semana de estudio tendrá lugar del 31 de junio al 6 de julio.

Syllabus for the online course “Theology of Christian-Muslim Dialogue”

Coordinators of the online course:

Jaime Flaquer García SJ (Universidad Loyola)

Maryam Ballout (Kircher Network)

Course information

Name of the activity	Online course “Theology of Christian-Muslim Dialogue”
Universidad Loyola’s service responsible for the course	Faculty of Theology Andalusian Chair for the Dialogue of Religions (CANDIR)
Coordinator of the activity	Prof. Jaime Flaquer SJ
Language of the activity	English
Dates	Weekly sessions from November 16 th until January 11 th
ECTS	6

Teaching team

Family names, first name	Email
Flaquer García, Jaime	jflaquer@uloyola.es
Ballout, Maryam (She does not belong to Loyola University)	assistanthel1.kirchernetwork@gmail.com

1 Course Objective

To offer a high quality graduated formation in Christian Muslim dialogue inside the Kircher network connecting the different scholars working on the field.

2 Basic and general competences

Basic competences

- The students should get a good understanding of the present state of Christian-Muslim dialogue.
- The students should develop a good understanding of the key points in Christian-Muslim dialogue today.
- The students should get to know some of the experts in the different aspects of the topic working inside and outside the Kircher network.

- The students should develop a good understanding of the differences in each country when facing religious pluralism and Muslim presence in concrete.
- Openness and sensibility to the role of religion in building peaceful democratic societies.

General competences

- Openness to other religions and cultures.
- Ability to dialogue with who is different to me.
- Conscience of the value of pluralism in society.
- New appreciation of one-self cultural and religious identity as a result of the openness to the religious other.

3 Course Overview:

The theological framework for the dialogue will be reviewed and enriched by interdisciplinary and comparative perspectives. The course’s core will be a theology of Christian-Muslim dialogue at the intersection of practical and systematic reflections.

4 Target audience:

The course is addressed to Graduate students (Master+Doctorate). However, it may also be open to undergraduate students that have a sufficient background in religious studies and interreligious dialogue.

5 Language:

The course will be in English. The final papers could be written in English, French, German, Spanish, and Arabic.

6 Structure of the Course:

The course is divided into 14 weekly sessions of 90 minutes. The sessions will take place on Thursdays, starting on November 16 and ending on January 11. The different sessions cover the following contents:

Session N°	Topic	Content
1	Introduction	Presentation of Professors and students, presentation of the content, activity to formulate the student’s previous knowledge and expectations.

2	Foundations: Dialogue and Otherness	Philosophy of Dialogue: Philosophy of Dialogue from the view of “Emmanuel Levinas or Martin Buber”
3		Principles & Challenges of Christian-Muslim Dialogue
4		Basic presentation of Christianity
5		Basic presentation of Islam
6		Christian Perspective of Dialogue & Otherness: Theology of interreligious dialogue
7		Islamic Perspective of Dialogue & otherness (Sunni perspective)
8		Islamic Perspective of Dialogue & otherness (Shia perspective)
8	Sociology and Social ethics	Social ethics & Religious Freedom (Christian Perspective)
9		Social ethics & Religious Freedom (Islamic Perspective)
10	Models of interaction	Different models of social interaction. Europe: (France, Germany, Spain)
11		Different models social interaction: Global perspective.
12	Documents on Christian-Muslim Dialogue	Christian documents on Christian-Muslim relations (Notra Aetate, DM, DP...)
13		Muslim documents on Christian-Muslim relations (Marrakesh Declaration, A Common Word) Abu Dhabi Document)
14	Conclusive reflections	Work with the students to try to formulate the main insights taken from the course.

7 Preliminary bibliography

- Ahmed, Shahab (2016): *What is Islam? The Importance of Being Islamic*. Princeton: Princeton University Press.
- Becker, Karl J. y Morali, Ilaria (eds.), *Catholic Engagement with World Religions: A Comprehensive Study*, Orbis, Maryknoll: NY 2010.

- Borrmans, Maurice, *Guidelines for Dialogue between Christian and Muslims*, Pontifical Council for Interreligious Dialogue. Paulist Press, NY, 1990. pp.132
- Cesari, Jocelyne (2014) (ed.) *The Oxford Handbook of European Islam*. Oxford: Oxford University Press.
- Commission of the Bishops Conferences of the European Community, *Islam, Christianity and Europe: religious dimension of intercultural dialogue*, 2008.
- Crone, Patricia, *God's Rule: Government and Islam*, New York: Columbia University Press, 2004.
- Fitzgerald, Michael (2017) *Praise the Name of the Lord. Meditations on the Names of God in the Qur'an and the Bible*. Collegeville, MN: Liturgical Press.
- Goddard, Hugh (2000): *A History of Christian-Muslim Relations*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Griffith, Sidney (2008): *The Church in the Shadow of the Mosque*. Princeton: Princeton University Press.
- Mayer, Ann Elizabeth, *Islam and Human Rights: Tradition and Politics*, Boulder, CO: Westview Press 1991.
- Moyaert, Marianne: *Fragile Identities. Towards a Theology of interreligious Hospitality*. NY 2011.
- Pratt, Douglas: *Christian Engagement with Islam. Ecumenical Journeys since 1910*. Brill 2017.
- Renard, John: *Islam and Christianity*. California Press 2011.
- Sabra, George, *Christian-Muslim dialogue in the Middle East: Tradition and the Exigences of Context*. Beirut: theologica Review, 1978.
- Siddiqui, Mona (2014) *Christians, Muslims & Jesus*. New Haven: Yale University Press.
- Thomas, David (2017) (ed.) *Routledge Handbook on Christian-Muslim Relations*. Abingdon-on-Thames: Routledge.
- Thomas, David et al. (Ed.): *Christian Muslim Relations. A Bibliographical History*. Leiden: Brill. (ongoing series)
- Voll, John, *Islam: Continuity and Change in the Muslim World*, Syracuse, NY: Syracuse University Press 1994.

8 Instructional method:

The course will combine online asynchronous and synchronous learning activities.

- a. Prior to the online session: In an asynchronous mode, students will have to complete the readings assigned for the session and participate in an Online Forum¹.
- b. Video conferencing synchronous sessions: Each 90 minutes-session would consist of a synchronous class offered through video conferencing. Each session will include the following teaching and learning activities:
 1. Lecture (30 minutes)
 2. Discussion in small groups (15 minutes)
 3. Assembly discussion (15 minutes)
 4. Deepening on the readings with different pedagogical methods (i.e. Padlets², YouTube videos, Arte TV...) (20 minutes)
 5. Final synthesis (10 minutes)

9 Evaluation and grading:

The course would count for 6 ECTS.

The student's final grade would be determined using the two following components:

- A 20 pages paper (80% of the final grade).
- The student's activity in class and online forum participations (20% of the final grade)

10 Schedule:

The course will be offered during the 2023-2024 academic year.

The 14 sessions will be held on Thursdays as double sessions each week. The dates of the sessions would be: November 16th, 23rd, 30th, December 7th, 14th, 21st, and January 11th.

Considering the differences among the Kircher institutions' academic calendars, and assuming the course will be offered on the first academic term, the sessions would be scheduled from November to January.

11 Teaching and registration:

The course would consist of just one online classroom with all the students from the different institutions together, so there can be some enriching exchange and conversation among them. The course coordinators would be Jaime Flaquer (Universidad Loyola) and

¹ The Online forum will be an asynchronous conversation in the form of well-thought comments on the readings that students will be required to post before each session. The online forum will be held on the Course's E-Learning platform

² <https://padlet.com/lacknere/lieblingstools>

Maryam Ballout (Kircher Network). For some sessions, other professors and specialists in the field will be invited to intervene as guest speakers.

12 Internet platforms:

The course will use two platforms:

- Moodle for the *asynchronous* teaching and learning activities, the repository of readings, Online forum and communications. The Loyola Andalusia University will kindly contribute to the project by hosting the course on its Moodle platform and providing technical support.
- Zoom for the synchronous web-conferencing sessions.

13 Optional study week:

As a complementary part of the Blended Intense Program, the online course will be accompanied by an optional presence-based study week in Granada to deepen into Christian-Muslim encounters in the context of the history of Al-Andalus and the present Christian-Muslim relations in Spain. The Study week will be held from June 31st until July 6th.